



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 June 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 137 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре», и передать его на рассмотрение Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 47, 48 и 57-м заседаниях, состоявшихся 2 и 3 мая и 8 июня 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.47, 48 и 57).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/619);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/629);

с) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736 и Add.5).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/59/L.66

4. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре» (A/C.5/59/L.66), который был представлен Председателем по итогам неофициальных консультаций, в ходе которых функции координатора выполнял представитель Багамских Островов.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/59/L.66 (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 690 (1991) Совета Безопасности от 29 апреля 1991 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1598 (2005) от 28 апреля 2005 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 45/266 от 17 мая 1991 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней резолюцией из которых является резолюция 58/309 от 18 июня 2004 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

отмечая с признательностью внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

¹ A/59/619 и A/59/629.

² A/59/736 и Add.5.

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюции 59/____, а также других соответствующих резолюций;
2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре по состоянию на 15 апреля 2005 года, в том числе задолженность по взносам в размере 43,1 млн. долл. США, что составляет примерно 7 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 60 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;
3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме;
4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;
5. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;
6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;
7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;
8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющих на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;
9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;
10. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/____;

³ A/59/736/Add.5.

11. *постановляет*, что должности начальника канцелярии, сотрудника по правовым вопросам, сотрудника по вопросам информации, помощника в службах эксплуатации помещений и помощника по информационным технологиям, заполняемые соответственно сотрудниками уровней Д-1, С-4, С-3, О-7 и ПС-5, должны финансироваться в бюджете — до проведения управленческого обзора — в соответствии с этими уровнями;

12. *просит* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

13. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

14. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии на период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года⁴;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

15. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре сумму в размере 47 948 400 долл. США на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, включая сумму в размере 45 540 400 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 1 969 000 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 439 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

Финансирование ассигнований

16. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 15 982 800 долл. США, относящуюся к периоду с 1 июля по 31 октября 2005 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2005 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

17. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 940 600 долл. США, включающих сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 836 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 92 767 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по

⁴ A/59/619.

плану налогообложения персонала в размере 11 833 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

18. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 31 965 600 долл. США, относящуюся к периоду с 1 ноября 2005 года по 30 июня 2006 года, из расчета 3 995 700 долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи, с учетом шкалы взносов на 2005 и 2006 годы, установленной в ее резолюции 58/1 В, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии;

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (Х), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 881 200 долл. США, включающих сумму сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 1 672 000 долл. США, утвержденных для Миссии, пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 185 533 долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 23 667 долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

20. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 16 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 3 872 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 58/256 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В;

21. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 3 872 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 20 выше;

22. *постановляет также* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 598 200 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 3 872 700 долл. США, упомянутой в пунктах 20 и 21 выше;

23. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

24. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Мис-

сии, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

25. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре».
